

Máquina Hamlet

de Heiner Müller

Direcció d'Iñaki Garz

Cia. Icaroteatre

Sala Beckett

Del 15/9 al 3/10/04

Carrer Alegre de Dalt, 55, bis

08024 Barcelona

Telèfon: 93 284 53 12

Fax: 93 219 79 27

Nou servei de bar i cafeteria

info@salabeckett.com

www.salabeckett.com

Preu: 12 €

Estudiants: 25 % de descompte

Carnet de teatre alternatiu: 50 % de desc.

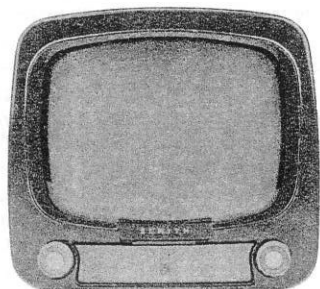
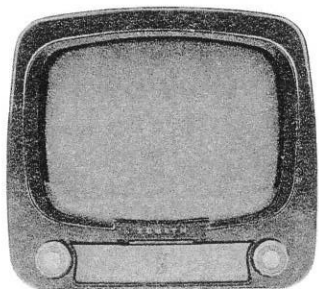
Horaris: de dimecres a dissabte, a les 22 h
diumenges, a les 19 h

Venda d'entrades a la taquilla de la sala,

Caixa Catalunya i Tel-Entrada

Telèfon: 902 10 12 12

Espectacle en castellà



Màquina Hamlet de Heiner Müller

Traductors **Antonio Fernández Lera**

Max Egolf

Sefa Bernet

Amb **Jordi Andújar**

Carles Cruces

Ariadna Martí

Carolina Martínez

Direcció **Iñaki Garz**

Espai escènic **Luis Martí**

Espai sonor **KAOTIC CLUB**

Disseny il·luminació **Luis Martí**

Vestuari **Nele Schrinner**

Vídeo **Alberto Barberá**

Training **Pere Sais**

Vídeo animació **Manel Zardain**

Disseny gràfic **Enric Jordi**

Producció **Icaroteatre**

Modificacions d'última hora:

Espai escènic: **Luis Martí i Iñaki Garz**
Maquillatge i caracterització: **David Manao**

Agraïments: Teatre Obligatori, Xavi Saló, Pili Canosa i Salva Esplugues

«*Hamletmachine* rompe lo convencional. Provoca la contradicción. *Hamletmachine* proviene de la vanguardia más radical. Es imposible afrontarla como una obra teatral al uso. No hay conflictos. Se diluye lo dramático. Los personajes son expulsados del universo artístico del autor. *Hamletmachine* es una especie de "collage de escenas" donde la acción es portadora de un discurso que se dinamita una y otra vez mostrándonos los restos de una identidad humana en un teatro descarnado. Con una maestría artística insuperable, pasando del detalle más analítico a la subjetividad más desgarrada, Müller reflexiona sobre la lucha entre el intelectual y el poder, sobre la historia alemana y el comunismo —constantes en toda su trayectoria—, sobre el papel de la mujer y la destrucción de la denominación milenaria. Sus obsesiones siempre fueron las mismas: la revolución, el fracaso de la revolución, las esperanzas y el sufrimiento de los periodos post-revolucionarios. Por lo tanto, no es de extrañar que su legado artístico esté habitado por todas esas figuras literarias europeas que se vieron inmersas en sociedades de transición como la isabelina de Shakespeare o la griega de Sófocles»

Heiner Müller (Saxònia 1929- Berlín 1995)
Dramaturg alemany. Un dels més importants de la segona meitat del segle XX. Va començar la seva carrera a l'antiga República Democràtica Alemanya (Alemanya Oriental). Durant els anys cinquanta, mentre treballava en una llibreria i, més tard com a periodista, va començar a escriure obres de teatre.

La primera a estrenar-se va ser *Die Korrektor (La correcció)* (1957).

Una obra posterior, *Die bauern (Els camperols)* (1961), va ser prohibida per ser massa realista en el seu retrat de la vida rural, mentre *Die bau (La construcció)* (1965) va ser denunciada pel líder de la RDA, Erich Honecker, per mostrar un funcionari negociant amb els obrers de la construcció per acabar una obra. Müller va evitar posteriors confrontacions treballant sobre adaptacions d'antigues tragèdies gregues i d'obres de William Shakespeare, abans de tornar a obres sobre la història d'Alemanya, com l'experimental *Vida de Gundling Frederic de Prússia, somni i crit de Lessing* (1979). Després de la desaparició de la RDA el 1989, Müller va presentar la seva *Máquina Hamlet* (1990) al Deutsches Theater de Berlín com un «funeral» pels teatres de l'Alemanya Oriental amenaçats de tancament.

Ha estat un dels directors artístics de la companyia teatral del Berliner Ensemble.

para reinventarlas y experimentarlas de nuevo en la Alemania de la RDA. Analogía de sociedades. Su estrategia es clara: el miedo. El temor como pilar de su teatro y como instrumento para confrontar al público. En más de una ocasión el autor ha declarado no poseer el talento ya harto suficientemente difundido de confrontar a un público con armonías con las que solo puede soñar. Con este tipo de afirmaciones no puedes ser menos que un autor sugerente e incómodo.» **Iñaki Garz**

Avanç programació

Dansa a la Beckett

La Porta 54

7, 8 i 9 d'octubre

Coreografies d'Elena Albert,
Mireya-Beryl Segalés i M^a Jesús Fajardo

Amarduele

14, 15 i 16 d'octubre

Coreografia d'Alexis Eupierre
Cia. Lapsus

Sala subvencionada per:

Ajuntament  de Barcelona

 Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



amb la col·laboració de:



MANNERS →